

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 39 (1966)

Heft: 6

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

Änderungen vorbehalten. Es wird keine Verantwortung übernommen
Changements réservés. Ces renseignements sont donnés sans engagement

In den Kurorten

Juni. Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf-, Minigolf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.

Juin. Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf, de minigolf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléphériques, télésièges, etc.

Aarau
Juni: Bis 12. Kunsthaus: Gedächtnisausstellung Hans Purrmann (1880-1966)
10., 17. Eidgenössisches Musikfest
Juli: 1. Serenade im Lehrerseminar

Adelboden
Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren, botanische Exkursionen
Juni. Eröffnung des geheizten Schwimmbades
18./19. Tennis: Clubturnier
24. Kinderschwimmfest
26. 3. Alpiner Orientierungslauf
Juli: 8./10. Nevada-Tennisturnier für Kategorie C und D
10. Schwingfest auf Hahnenmoos

Aesch
Juli: 10. Nordwestschweizerisches Schwingfest

Appenzell
Juni: 12. Säntis-Sommerskirennen
18./19. 2. Reiertreffen
Juli/Aug. Hotel Hecht und Gasthaus Taube: Heimat- und Kurabende (Appenzeller Streichmusik). - Alpstobeten: Ebenalp, Meglisalp, Alp Soll und Potersalp

Aquila (Blenio)
Luglio: 3. Festa della Madonna del Rosario

Arbon
Juni: 26. Waldfest

Arolla
19 juin/10 sept. Centre d'instruction alpine pour les jeunes de 16 à 22 ans

Arosa
Mitte Juni. Hotel Valsana: Eröffnung des geheizten Freiluft-Schwimmbades. - Parkhotel: Eröffnung des geheizten Hallenschwimmbades
Anf. Juli/Sept. Wöchentlich Gästetennisturniere; geführte Bergtouren, Pilz- und Wildbeobachtungsexkursionen; Forellenfischerei
Juli: 2., 9. Golf: Opening Competition, Griffith's Challenge
10. Faustballturnier
10./16. Kunstseilbahn: 5. Aroser Sommer-Curlingwoche

Ascona
Juni: 11./12. Segeln: Regionalmeisterschaften FD, FJ, 420, Moth
12., 18./20. Golf: Ascona Seniors Meeting, Patriziato Ascona Prize
25./26. Segeln: Internationale Regatta, «Snipe»-Klasse und 3. Coupe Acapulco
26., 29. Golf: «Sulla Rupe» Challenge Cup, Pro Ascona Challenge Cup
29. Segeln: 2. Coupe Daser
Juli: 3., 10. Golf: Tigers and Rabbits Prize, Hotel Tamaro Cup

Auvernier
Juin: Jusqu'au 19. Galerie Numaga: Kolos-Vary, peintures
Juillet/août. Galerie Numaga: Heckmann, peintures et sculptures

Avenches
Toute l'année. Musée romain

Baden
Juni: 18./19. Kursaal: Altherrentagung der Handelshochschule St. Gallen
1. Juli/Ende Sept. Kurtheater: Gastspielsaison des Stadttheaters St. Gallen: Täglich Schauspiele und Operetten. Ballettabende, Freilichtaufführungen

Bad Ragaz
Juni/Okt. Kursaal: Täglich drei Kurkonzerte; Theater-, Konzert- und Kabarettabende. Dorfbadehalle oder Giessenpark: Mittwoch, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. - Täglich Kutschen- und Carfahrten

Bad Schinznach

Juni/Sept. Thermalschwimmbad, Kurorchester Golf- und Tennisspiele

Basel
Konzerte und Theater:
Juni: 14. Stadttheater: Premiere «Heinrich IV.» von Pirandello
17. Musiksaal: Klavierabend Van Cliburn
22./23. Kreuzgang des Münsters: Mozart-Serenade
27./30. Musiksaal: Konzerte des Konservatoriums

Ausstellungen und Messen:
Juni/Jan. 1967. Schweizerisches Museum für Volkskunde: «Hirtenkulturen in Europa»
Juni/Nov. Museum für Völkerkunde: «Metall - Gewinnung und Verarbeitung in ausser-europäischen Kulturen»
Juni: Bis 12. Kunsthalle: Junge Berliner Künstler
Bis 26. Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Willi Baumeister: Sportzeichnungen, Sportgraphik
24./28. «Didacta», 8. Europäische Lehrmittelmesse
25. Juni/28. Aug. Kunsthalle: Alberto Giacometti, Stiftung und Werke aus Schweizer Besitz

Sport:
Juni: Bis 16. Schützenmatte und St. Jakob: Sommer-Faustballmeisterschaften
11. Schiessstand Allschwiler Weiher: Jubiläumsschiessen, 500 Jahre Gesellschaft der Feuerschützen Basel. - Schützenmatte: Basler Staffelfmeisterschaften
17./18. Leichtathletik: Schweizerische Hochschulmeisterschaften
19. Internationales Schwimmmeeting
26. Schiessstand Allschwiler Weiher: Jungschützen-Wettsschiessen. - Leichtathletik: Schweizerische Stafettenmeisterschaft

Diverses:
Juni: Bis 16. Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. - Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. - Kirchgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. - Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. - Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. - Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. - St. Albangraben: Antiken-Museum. - Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. - Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. - Botanischer Garten (Gewächshäuser). - Zoologischer Garten. - Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. - Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). - Feuerwehrmuseum. - Rheinshafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. - Schweizerische Papierhistorische Sammlung

Bassecour
Juin: 11/12. 46^e Fête jurassienne de gymnastique

Begnins
Juin/31 juillet. La Favre: Exposition Jean Apothéloz, peintures

Bellinzona
Giugno: 12. XII GP Cioccolata Norma, corsa ciclistica internazionale

Bern
Konzerte und Theater:
Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel
Juni. Atelier-Theater: «Mary, Mary», Lustspiel von Jean Kerr
14. Münster: Berner Kammerchor. Leitung: F. Indermühle. Solisten: Hedy Graf, Sopran; A. Loosli, Bass
Mitte Juni/Anf. Sept. Münster: Jeden Dienstag Abendmusik

La chaîne des Rôtisseurs

Rôtisserie «Dufour» Bâle



Gusti Berner
Conseiller culinaire
du chapitre suisse

**Im Frühjahr und Sommer:
Parkrestaurant Lange Erlen,
Tierpark beim Zoll Weil**

**20 Jahre in Basel
Sonntag geschlossen!**

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 243333

Spécialités du patron!
Scampi vénitienne
Grenouilles «Dufour»
Charcuterie vaudoise avec
les légumes classiques
Lasagne verte al forno
Osso buco Balbo
Hamburger Steak maison
Navarin d'agneau à la corse
La pintade au Dézaley
Le soufflé au kirsch de Bâle

Au bar et foyer lunch-assiette
depuis Fr. 3.50



Telefon 031 22 36 11

Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof
Im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier

**Hotel
Krebs garni
Bern**



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof
Das gepflegte Passantenhaus - Letzter Komfort
Telefon 031 224942

**Ideal für
gute Unterhaltung,
geschäftliche
Meetings und
gesellige Anlässe**

**KURSAAL
BERN**

**Restaurant
«Le carreau rouge»**

Telefon 031 42 54 66

Baden bietet mehr!

Jeder Komfort eines modernen Kurortes.
Mineralreichste Thermalquelle der Schweiz.
Berühmt für die Behandlung von Rheumaleiden
und Ausheilung von Unfallfolgen.

Einzelbäder, Bewegungsbäder, Unterwasser-
massagen, Fangopackungen, Wickel,
Inhalationen, Mundduschen, Dampfbäder -
alles unter fachkundiger Leitung, direkt im Hotel.

**Neu: Grosses modernes
Thermal-Schwimmbad**



**Heilen -
oder besser noch
vorbeugen!**

Daher - zu jeder Jahreszeit:
baden in Baden!

**Verkehrsbüro Baden/Schweiz
Telefon 056 2 53 18**



Hôtel Epoque Genève

Rue Voltaire 10
Téléphone 022 348750

60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salles de conférences avec téléx et pour banquets et réceptions.

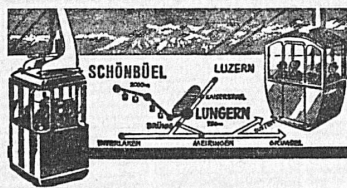
Snack Bar Voltaire
les spécialités du chef de cuisine. J.-P. Fahrni, dir.



HOTEL Continental LUZERN

beim Bahnhof Telefon 041 21568
An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig, ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, ein Drittel mit Bad oder Dusche. Arrangements für Zimmer und Frühstück, Halbpension oder Vollpension.
Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum Essen und für geschäftliche Rendez-vous.

KURSAAL CASINO LUCERNE



Luftseilbahn/Skilifte Lungern-Schönbühl
Hotel, Restaurants auf 2000 m
Auskunft und Prospekte: Büro Seilbahn,
Tel. 041 85 64 65 / 85 64 85; Hotel Schönbühl
85 64 74; Verkehrsbüro 85 64 55



Bahnhofbuffet und Schiffrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 63163

19./26. Stadttheater: Berner Opernwoche
1966: 19. Juni: «Alkestis» von Chr. W. Glück. 20. Juni: «Der fliegende Holländer» von R. Wagner. 21. Juni: «La Bohème» von G. Puccini. 22. Juni: «Peer Gynt» von W. Egek. 23. Juni: «Die Entführung aus dem Serail» von W. A. Mozart. 24. Juni: «Pique Dame» von P. Tschaiakowsky. 25. Juni: «La Cenerentola» von G. Rossini. 26. Juni: «Falstaff» von G. Verdi

21. Münster: Berner Kantorei. Leitung: M. Flämig. Solist: H. Gurtner, Orgel

23. Casino: Konservatoriumsorchester. Leitung: Th. Hug

26. Kursaal: La Banda dei Carabinieri di Roma

28. Casino: Berner Kantorei. Leitung: M. Flämig. Solisten

Juli: 5. Münster: Orgelabend Rune Engstö

Ausstellungen

Juni/3. Juli. PTT-Museum: «Soldatenmarken». – Kantonales Gewerbemuseum: «Fotografia 1966»

Juni/28. Aug. Kunstmuseum: Sonderausstellung Sammlung Felix Klee (Privatsammlung von Gemälden Paul Klees und anderer Künstler)

Juni/30. Sept. Berner Schulwarte: «Landeskunde des Berner Juras»

Juni/16. Okt. Schloss Jegenstorf: Sonderausstellung «Schweizer Tafelsilber»

Juni: Bis 26. Kunsthalle: «Strukturen in Weiss und Pop»

9./26. Kramgasse: «Rendez-vous der Welt 1966» (Ausstellung der von der Swissair angelegenen Städte)

Mitte Juni/Mitte Sept. Schweizerisches Gutenbergmuseum: Gian Battista Bodoni

16./19. Ausstellungsgelände: 2. Schweizerische Dental-Ausstellung

2. Juli/4. Sept. Kunsthalle: Mark Tobey

5. Juli/4. Sept. PTT-Museum: «10 Jahre Europaparken 1957-1966»

Feste und Folklore:

Juni: 18. Rendez-vous der internationalen Folklore

Internationale Kongresse:

Juni: 22./24. Inselepal: Keimzentrumsymposium

Sport:

Juni: 10./14. Flugplatz Belpmoos: Internationales Flugrally Kat. I FAI

11. Nationales Flugmeeting

11./12. Springgarten Militärpferdeanstalt: Nationale Springkonkurrenzen

17. Ka-We-De: Wasserballmatch

17./19. Springgarten Militärpferdeanstalt: Nationaler Concours hippique – Military

18. Ka-We-De: Internationales Schwimmmeeting

30. Neufeld: Internationales Leichtathletikmeeting

Juli: 1./2. Jagdschiessanlage Bergfeld: Schweizerische Jagdmeisterschaften

2./3. Sommer-Armeemeisterschaften

3., 9./10. Golf: Club Championship, Club Match

9. Ka-We-De: Wasserballmatch

Diverses:

Juni/Sept. Täglich Abendbeleuchtung der Altstadt

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento. Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Ruff-Stiftung (Brague, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Bundeshaus: Führungen (ausgenommen während Sessionen). – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte

Bévilard

Juin: 11./12. 52^e Festival de chant de musique

24/25 juin, 2/3 juillet. Tir de district

Biel/Bienne

11. Juni/25. Juli: 4. Schweiz. Plastikausstellung

Juin: 12. 17^e Course cycliste nationale de côte

Bienne-Buren-Macolin

24/26. Fête jurassienne des musiques

Anf. Juli/Ende Aug. Konzerte des Bieler Sommerorchesters

Juli: 2./3. «Braderie», Bieler Volksfest

8./10. 42. Kantonalbarnisches Turnfest

Bonaduz

Juni: 12. Bündner-Glarner Schwingfest

Boswil

Juni: 12. Musikalisch-literarischer Abend

Maria Becker, Silvia Kind

Braunwald

Juli/Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren

Bremgarten

Juni: 25./26. Eidgenössisches Weidlingswettfahren

Les Brenets

Juin: 25/26. 18^e Fête cantonale des musiques neuchâteloises

Brig

Juni: 25./26. Walliser Kantonalturfest

Brissago

Juni: 22/23. Concerti pubblici

Brugg

Juni: 19. Rad: Internationales Professional-Kriterium. – Windisch: Kantonaler Frauenturntag

24./26. Windisch: Kantonales Turnfest

Juli: 3. Windisch: Jugendfest und Bezirks-schulhaus-Einweihung

Brunnen

Juni/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Boulespiel, Baby-Sitter-Service

Juni: 23./26. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Starklasse

24. Kongresshaus: Jubiläumskonzert Musikgesellschaft Brunnen

Bubikon

Juni: 23. Ritterhaus: Kammermusikabend

Buchs SG

Juni/Ende Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Burgdorf

Juni: 27. «Solennität», Jugendfest

Bürgenstock

Juni: 15./17. «Elégance suisse 1966», Grossveranstaltung der schweizerischen Textil- und Modeindustrie und ihrer Exportorganisationen

26. Juni/2. Juli. «Kraft Food Convention»

Caroleo

Juillet: 10. Sélection romande de lutte suisse

Le Châble

Juillet: 10. Fête valaisanne des costumes

Château-d'Oex

Juin. Ouverture de la piscine chauffée

11/16. Tournoi de golf-miniature inter-pensionnats

25. Match de gymnastique artistique Vaud – Cologne

26. Finale du Championnat suisse individuel de minigolf. – Grande manifestation commémorative à la Pierreuse, réserve vaudoise

30. Tournoi de tennis de table

Juillet/août. Plusieurs visites accompagnées du Musée du Vieux Pays-d'Enhaut

Juillet: 2/3. Minigolf: 4^{es} Championnats d'Europe

10. Eglise protestante: Culte d'accueil des estivants. – Téléférique de la Braye: Journée folklorique et fête alpestre

Châtel-St-Denis

Juin: 12. 82^e Fête romande de lutte suisse

La Chaux-de-Fonds

Juin: 27. Fêtes inaugurales pour le nouvel hôpital de La Chaux-de-Fonds

Chur

Juni: 25./26. Nordostschweizerisches Jodlerfest

7. Juli/5. Aug. Bündner Kantonsschule: Deutsch-, Französisch- und Italienisch-Feriensprachkurse

Conthey

Juin: 19. Fête cantonale valaisanne de lutte suisse

Crans-sur-Sierre

Juin: 12. Ouverture de la piscine chauffée

15, 16. Golf: Coupe Hôtel Continental, Coupe Hôtel Beau-Séjour

18/19. Golf: Memorial Olivier Barras

20, 22. Golf: Coupe Hôtel Bristol, Coupe Hôtel Carlton

24/26. Golf: Championnat international des rotariens

29 juin/1^{er} juillet. Golf: Coupe Hôtel Eden

Juillet: 4. Golf: Coupe Jacques Chenevière

5/15. Festival de films

6, 8. Golf: Coupe Largheri, Coupe Noël Béard

7. Promenade organisée

10. Concours hippique

Davos

Juni/Sept. Forellenfischerei im Landwasser, Davosersee und Laretsee

Juni/Okt. Hallen- und Gartenbad in Betrieb

Juni/15. Okt. Täglich Ausflugsfahrten mit Privatcars

11. Juni/18. Sept. Täglich Ausflugsfahrten mit Postautos

Juni: 12., 26. Golf: Princess Pio Challenge Cup, Monthly Medal

13. Juni/9. Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn

19. Laretsee: Wettfischen

Juli: 2. Eröffnung der Forellenfischerei im Flüela-, Dischma- und Sertigtal

2. Juli/28. Aug. Kunstseilbahn in Betrieb

3. Golf: Davos-Samedan

Delémont

Juin: 22/23. Cirque Knie

Les Diablerets

Juillet: 6. Grand-Hôtel: Soirée «Châlets-Club»

Disentis

Juli: 25. Platzkonzert

26. S. Gion Battista, Kirchweihfest

Juli: 10. Platzkonzert

Dornach (Goetheanum)

Juli: 2. «Faust II», 2. Akt, von Goethe

Emmental

Juni: 11. Schloss Landshut, Utzenstorf: Serenade

12. Wynigen und Trub: Kreissängertage. – Langnau: Schulfest

17./26. Huttwil: Kantonalbarnisches Kleinkaliber-Schützenfest

18. Juni/10. Juli. Trubschachen: Gemäldeausstellung «Der Bauer und seine Welt»

19. Schaffhausen i. E.: 5. Bubenschwingfest

25./26. Grünenmatt: Freundschaftsschiessen. – Lyssach: Sommernachtfest

26. Zolbrück: Emmentalisches Schwingfest. – Springkonkurrenz auf dem Napf

27. Burgdorf: «Solennität», Jugendfest

Juli: 2. Serenade im Schlosshof Trachselwald

2/3. Huttwil: 2. Volksmarsch

3. Röhrenbach: Dorffest

10. Napfchilbi. – Oberthal bei Zäziwil: Blasenfluhchilbi. – Hasle bei Burgdorf: Rütlibergchilbi. – Koppigen: Schnittersonntag

Engelberg

Juni/30. Sept. Täglich Kurkonzerte

Juni: 16. Platzkonzert

16., 23., 30. Beethoven-Sonaten-Zyklus: Vittorio Cacciatori, Violine; Francesca M. Candiani, Klavier

18./19. Skal-Weekend (Skal-Club Zürich)

19. Botanische Exkursion

24. Break-Fahrt zum «Alpenrösli» mit Wanderung

28. Geführte Bergwanderung zur Böldmenalp (Leiterli-Tour)

1. Juli/31. Aug. Kinderparadies

Juli: 1. Break-Fahrt zum «Alpenrösli» mit Wanderung

3. Horbis-Kilbi

4./9. Engelberger Wanderwoche

7. Haydn-Sonderzyklus: Trio Cacciatori

9. Kursaal: Grosser Heimatabend

Ennenda

Juli: 2./3. Glarner-Bündner Kantonalturfest

Evolène

Juin: 24. Saint-Jean Baptiste: Fête patronale

25/26. Fête cantonale des guides du Valais

26 juin: Grand cortège folklorique, démonstrations de varappe et de sauvetage en montagne

Fiesch

19. Juni/10. Sept. Schweizer Bergsteigerschule: 12 Wander- und Kletterwochen

Films-Waldhaus

Juni/Aug. Wöchentlich PTT-Fahrten

«Kreuz und quer durch Graubünden»

Juni/Ende Sept. Kulturelle Veranstaltungen

15. Juni/Aug. Wöchentlich heimatkundliche Wanderungen und botanische Exkursionen

Juni: 17./19. Sonderzug der «Schwäbischen Post», Aalen

23. Konzert «Filmsr Abendmusik»

Juli: 2./3. 3. Internationales Fechtturnier: Challenge «Crap da Fem»

7. Konzert «Filmsr Abendmusik»

La Fouly

Juillet/août. Centre d'alpinisme et de ski: Semaines d'instruction et de courses

Frauenfeld

18. Juni/10. Juli: Gemäldeausstellung Hans Purrmann

Fribourg/Freiburg

Juin: Jusqu'au 26. Musée d'art et d'histoire: «Découvertes archéologiques»

Genève

Concerts et théâtre:

- Juin: 15/19. Grand-Théâtre: «Il faut passer par les Nuages» (Compagnie Jean-Louis Barrault/Madeleine Renaud)
15, 17/18. Ronde quai Mont-Blanc: Concerts de jazz
17. Cour Hôtel de Ville: Octour à vent de Genève
19/20, 22, 24/25. Jardin anglais: Concerts de jazz
21. Cour de l'Hôtel de Ville: Collegium Academicum de Genève. Direction: R. Dunand. Soliste: St. Romescano, violoncelliste
27. Cour Hôtel de Ville: Collegium Academicum Juillet/août. Parc La Grange: Spectacles d'été au Théâtre de Verdure

Expositions:

- Juin: Jusqu'au 21. Musée d'art et d'histoire: Graveurs vaudois
Jusqu'au 29. Athénée: Francesco Del Drago
Jusqu'au 30. Athénée: Salon des Jeunes
Jusqu'à la fin. Collection Baur: 4 grands peintres Ming (éventails et feuilles d'albums)
7 juillet/30 sept. Athénée: Carzon (huiles, aquarelles, œuvres gravées, livres)

Fêtes et folklore:

- Juin: 15/30. Parc La Grange: Concours international de la rose nouvelle (Semaines de la Rose)
Congrès internationaux:
Juin: Jusqu'au 23. 50^e Conférence internationale du travail (OIT)

Sports:

- Juin: 10/12. Rallye automobile de Genève
20. Golf: Prix du Léman
Juillet: 9. Perle du Lac: Sociétés de sauvetage du lac, Fête annuelle avec régates

Divers:

- Juin: Jusqu'au 24. Centre d'études industrielles: «4th International Executive Course»
Juin: 13/26. Plainpalais: City-Circus
Juillet: 1^{er}. Patinoire: Gala Mireille Mathieu
3. Promotions des écoles primaires
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée de l'Athénée. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée et Institut d'ethnographie. – Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Gonten

Juli/Aug. Hotel Bären: Jeden Freitag Appenzeller Streichmusik

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Grabs

Juni/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Greifensee

Juni: 9./12. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Korsaren

Grindelwald

Juni/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren sowie heimatkundliche Wanderungen
Mitte Juni: Schwingfest
22. Gäste-Kleinkaliberschüssen
26. 10. Alpiner Orientierungslauf
29. Theater- und Kongressaal: Schweizer Abend
Ende Juni. Klassisches Konzert

Gstaad

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren
Juni: 11. Eröffnung des geheizten Schwimmbades
25./26. Geführte Bergtour
Juli: 3. Miniaturgolf: Bellevue-Cup
7. Jodlerkonzert und Militärmusik
10. Golf: Prince of Monaco Challenge

Les Haudères

Juin: 24. Bénédiction des voitures

Heiden

Juni: 25./26. Appenzeller Kantonturnfest

Herisau

Juni: 27. Kinderfest
Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

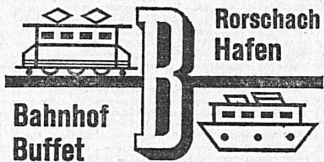
Horw

Juni: 11./12. Zentralschweizerisches Jodlerfest

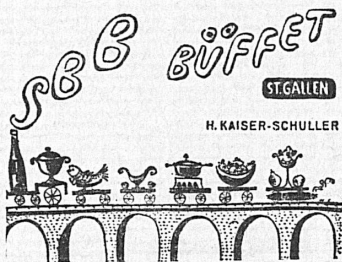


Prächtige Aussichtspunkte – Romantische Wanderwege
Folkloristische Veranstaltungen – Altbekannte Gaststätten
Günstige Ferienwohnungen

Gratis erhalten Sie Ferienwohnungsverzeichnisse und Prospekte in den Verkehrsbüros und Auskunftsbüros der SBB



Schönste Seeterrasse H. Lehmann, Küchenchef



See und Berge

Ein Erlebnis mit der Bergbahn bis 1400 m ü. M. (Kurgebiet), anschliessend Sesselbahn bis auf 2000 m ü. M.

ab UNTERTERZEN

am Walensee. SBB-Station Route Zürich-Chur

Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage.
20 Autominuten von Zürich.
G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 62231

Besuchen Sie den Weissenstein

Ferienziel
Ausflugsort
Hotel-Restaurant

SONNEN- TERRASSE



1280 m ü. M. SESSELBAHN AB OBERDÖRF SO

Prospekte sind erhältlich in den Auskunftsbüros der SBB, Verkehrsbüros oder bei der Betriebsleitung der BOW in Burgdorf, Telefon 034 2 31 51

Zu jeder Zeit für Sie bereit — Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn Vereinigte Huttwil-Bahnen

Kommen Sie zu uns ins

EMMENTAL

hier finden Sie eine Oase der Ruhe und Erholung!

Ferien für alle

mit verbilligten Reisemarken und Reka-Checks der Schweizer Reisekasse

Benützen Sie den kostenlosen Ferienauskunftsdienst mit Ferienwohnungsvermittlung und Prospektzentrale

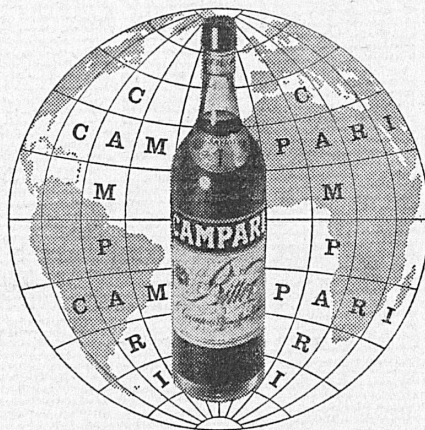
Werden Sie Mitglied durch Bezahlung des einmaligen Beitrages von Fr. 10.—. Dafür erhalten Sie das reich illustrierte **Ferienbuch der Schweiz** und alljährlich den Ferienführer gratis

Verlangen Sie den Spezialprospekt bei der

Schweizer Reisekasse

Neuengasse 15 3001 Bern Telefon 031 22 66 33
Postcheckkonto 30 - 3080

reka



CAMPARI SA LUGANO

Suchen Sie Ruhe und Erholung, dann wählen Sie



Dankbares Ferien- und Ausflugsziel
50 km Spazierwege und markierte Wanderwege
Tennisplätze (Trainer), Unterhaltungorchester, Kino

31. Internationale Musikwoche vom 11.–20. Juli 1966

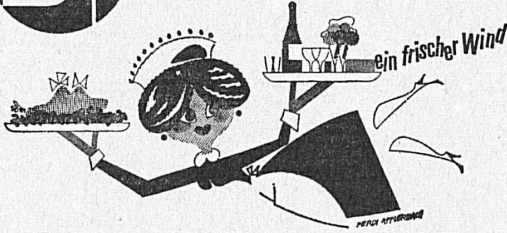
Drahtseilbahn/Sesselbahn auf 1900 m (Bergrestaurant). Ganzjährige Ausgabe von Sonntagsbilletten
14 Hotels mit Pauschalpreisen von Fr. 21.– bis 34.–
Auskünfte: Verkehrsbureau 058 7 21 08

lassen Sie sich überraschen!

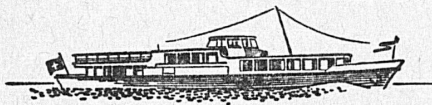
Aussichtspunkt
Wandergelände
Botanischer Juragarten



... Ihr Treffpunkt in Basel



Bahnhof Buffet Basel SBB
Unter nicht mehr so neuer Leitung: E. Wartmann



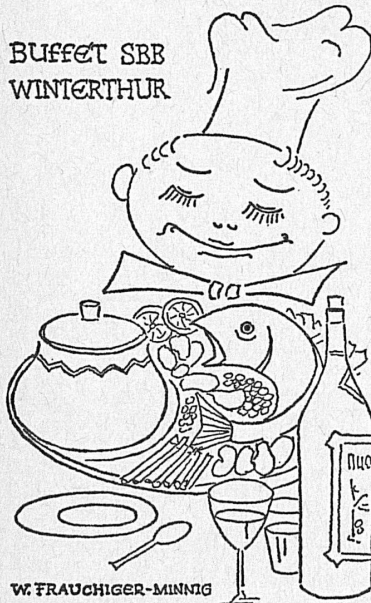
Über 100 Jahre
Untersee und Rhein

Verlangen Sie Prospekte

Schweizerische
Schiffahrtsgesellschaft
Untersee und Rhein
8200 Schaffhausen 2
Telefon 053 5 42 82

Eine der schönsten
Stromfahrten Europas!

**BUFFET SBB
WINTERTHUR**



W. FRAUCHIGER-MINNIG

**Hotel
Volkshaus
Winterthur**

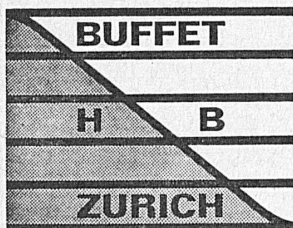


Telefon 052 282 51 Dir. H. Zaugg
Das Haus für jedermann
Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.

**Hotel
Zürich**

Stoller

Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381
200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und WC Fr. 27.— inkl. Frühstück nach Ihrem Wunsche, ohne TV, Dusche und WC Fr. 17.— pro Person
Grosser Parkplatz – Garage gratis



Echte Zürcher Gastlichkeit mit Qualität und Tradition

Die kleine Bahnhofswirtschaft

von anno dazumal entwickelte sich im Laufe der Jahrzehnte zum

Grossrestaurant

mit rund 2400 Sitzplätzen, 580 Angestellten aus 16 verschiedenen Nationen, einem jährlichen Verbrauch von 209 Tonnen Fleisch, 510000 Liter Kaffee, 385000 Liter Milch, 815000 Liter Bier und 220000 Liter Wein.

Rudolf Candrian, Inhaber

Interlaken

Juni/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel.
Montag: Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend. Mittwoch: Candle light evening. Donnerstag: Folklore. Freitag: Wunschkonzert. Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches Konzert
Juni: 12., 19. Golf: Hotelierverein-Cup; Monthly Medal – Prix le Bourget (Damen), 1. Sauer/Tadros-Trophy
17./19. 1. Internationale Alpensternfahrt Interlaken 1966
Juli: 3. Golf: Bucherer-Trophy
5./10. Kursaal: 6. Mozart-Woche, 5., 10. Juli: «Figaros Hochzeit». 6. Juli: Symphoniekonzert. Leitung: Prof. B. Paumgartner. Solist: Nathan Milstein, Violine. 8. Juli: «Die Entführung aus dem Serail». 10. Juli: Aula: Matineekonzert
6. Juli/31. Aug. Jeden Mittwoch Abend-rundfahrt auf dem Brienersee
9./14. «European Baptist Convention Assembly»

Jakobsbad

Juli/Aug. Kurhaus: Jeden Donnerstag Appenzeller Streichmusik

Jegenstorf

Juni/16. Okt. Schloss: Sonderausstellung «Schweizer Tafelsilber»

Kandersteg

Juni/Aug. Berghotel Schwarenbach: Kletter- und Eiskurse, Bergtouren
Juni: 15. Beginn der Fischerei im Oeschinensee
26. Oeschinensee-Schwinget und Älplerfest

Kerzers

Juni: 18./19. Freiburger Kantonalfest
Juli: 2./3. Bezirksmusikfest

Klosters

Juni: 15. Eröffnung des geheizten Schwimmbades
3. Juli/30. Sept. Tourenwochen der Schweiz. Bergsteigerschule Silvretta
Juli: 5. Platzkonzert
6., 8. Botanische Exkursionen
7. Tagesritt nach Berghaus Vereina
9./10. Tennis: Ostschweiz-Württemberg
10. Waldfest
10. Juli/14. Aug. 5. Klosterser Kunstwochen: Ausstellungen, Orgelabende usw.

Kreuzlingen

Juli: 10./14. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Lacustres

Langenthal

Juli: 6./7. Markthalle: Zirkus Knie

Lausanne

Concerts et théâtre:

Juin: 14. Parc de Valency: Concert populaire
17. Signal: Concert folklorique
17. 24. Cathédrale: Concerts d'orgue
24. Ouchy: Concert folklorique
25. Théâtre municipal: Récital de danse de l'Ecole Brigitte Monneyron
Juillet: 1^{er}. Signal: Concert folklorique
1^{er}, 8. Cathédrale: Concerts d'orgue
4. Mon-Repos: Concert folklorique
6. Théâtre municipal: Palmarès du Conservatoire de musique avec l'OCL
8. Ouchy: Concert folklorique

Exposition:

12. Juni/2 oct. Musée cantonal des beaux-arts: 2^e Salon international de Galeries-Pilotes
Fêtes:

Juillet: 5. Fête du Bois des écoles

Congrès internationaux:

Juillet: 4./8. Congrès de l'Association internat. des étudiants en sciences économiques
10./15. Palais de Beauieu: Congrès mondial des avocats (BAR Association)

Sports:

Juin: 10./16. Golf: Championnats nationaux, dames et amateurs

13./14, 16./17. Yachting: Régates, Semaine du Soir

18. Vidy: Meeting d'athlétisme léger. – Football: Suisse–Mexique

19. Cyclisme: Prix Weisflog pour juniors

21. Basketball: Harlem Globe Trotters

26. Marche: 50 km mémorial Auguste Lavanchy

Juillet: 9./10. Yachting: Challenge Général-Guisan

Divers:

Juillet: 2./3, 9./10. Place de la Cathédrale: Kermesses

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

Lauterbrunnen

Juni/Sept. Forellenfischerei in der Lütschine. – Golfspiele
Juli: 3. Golf: Wengen Competition

Lenk i. S.

Juni/Sept. Wöchentlich botanische und Photo-exkursionen, Käseriebesichtigungen, Kutschenfahrten
Juli: 2./3. Flugtage Lenk
3. Heuetsonntag
8./10. Tennismeisterschaften von Lenk
10. Bühlberg-Dorfet

Lenzburg

Juni/Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtschaftsschilder. Im Sommer Ausstellung zum 200. Geburtstag von Philipp-Albert Stapfer (1766 bis 1840), helvetischem Minister der Künste und Wissenschaften

Lenzerheide-Valbella

Juni/Sept. Botanische Exkursionen
Juni: 20., 27. Golf: Opening Competition, Bogy Competition
Juli: 4. Golf: Stableford Competition
9./10. Tennismeisterschaften, C/D-Turnier

Leukerbad

Juni/Ende Sept. Täglich Kurkonzerte
Juni: 17./19. Bocciaurnier: Pinot-Noir-Preise
19./28. Keglermeisterschaften
29. Alpenblumenkunde im Gelände
Juli: 6. Geführte Alpwanderung
9./10. Gästetennisturnier: Preis des Verkehrsvereins

Leysin

Juni: 12. Auto-Moto-Club: Course au renard Mi-juin. Ouverture de la piscine chauffée
17 juin/17 juillet. 2^e Festival international des jeunes artistes
Juillet: 2. Auto-Moto-Club: Course de régularité

Libingen bei Bütschwil

Juni/Nov. Jeden Samstagnachmittag Glockenspiel Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm

Liestal

Juni: 18. Symphoniekonzert. Leitung: Peter Zeuglin. Solist: Jean Semper, Viola

Locarno

Juni/July. Jeden Donnerstag: Konzerte der «Musica cittadina»
Juni: Bis 19. «Die Konzerte von Locarno 1966»
19. Klavierrezital Max Egger
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Kunstaustellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Juni: 25/26. Rallye national de la Fédération motocycliste suisse

Lötschental

Juni: 12. Ferden, Kippel, Wiler und Blatten: Segensonntag mit Prozession (Herrgotts-grenadiere)
20. Kippel: Kirchweihfest mit Prozession der Herrgottsgrenadiere

Lucens

Juillet: 3. Fête cantonale vaudoise de lutte suisse

Lugano

Juin/oct. Parc municipal: Concerts du matin
Juni: 15/16. Cyclisme: Tour de Suisse (étape)
19. Aviron: Championnat tessinois à Paradiso. – Golf: Challenge Cup Plumon
26. Aviron: Régate Melide-Capo San Martino
Juillet: 4/10. Tennis: Tournoi nocturne
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux.

Luzern

Konzerte und Theater:

Juni/26. Sept. Kursaal: Jeden Montag und Freitag Innerschweizer Folkloreabend

Juni/Okt. Casino-Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, Folkloreabende, Boulespiel

Juni: 14., 21., 28. Hofkirche: Orgelkonzerte

30. Kursaal: Männerchorkonzert

Juli: 2., 3., 9., 13. Casino-Kursaal: «School Bands» aus den USA

5. Hofkirche: Orgelkonzert

Ausstellungen:

Juni: Bis 19. Kunstmuseum: Gedächtnis-

ausstellung Johann Robert Schürch

2. Juli/Ende Aug. Hofgalerie: Ballettim-

pressionen in Bildern von Miloslava Vrbová

Juli: 8./10. Kunsthaus: 2. Nationale Briefmarken-

ausstellung der Schweizer Jugend

10. Juli/7. Aug. Kunstmuseum: Luginbühl und

Tinguely, Plastiken

Internationale Kongresse:

25. Juni/2. Juli. Kongress der Internationalen Union für Naturschutz

Sport:

Juni: 11./19. 12. Internationale Segelwoche
18./26. Europameisterschaft der Springreiter
und Internationaler Offizieller Concours hippique

18., 25. Golf: Stroke Play, Buhecker-Prize
Juli: 2., 3., 9. Golf: Gübelin-Trophy, Lucerne-
Zumikon, Clement van der Straeten Best
Cup

9./10. Rotsee: Internationale Ruderregatta
Diverses:

Juni: 11. Kunsthaus: Amateur-Schweizer-
Meisterschaften in den lateinamerikanischen
Tänzen und Länderkampf Deutschland-
Schweiz in den Standardtänzen

17. Juni/9. Sept. Jeden Freitag Abendrundfahrt
auf dem See mit Musik an Bord

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente
Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.-20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte
und moderne Kunst; alte Schweizer
Masken. – Landhaus Utenberg: Schweizer-
risches Trachten- und Heimatmuseum. –
Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-
Museum. – Verkehrshaus der Schweiz –
Europas grösstes und modernstes Ver-
kehrsmuseum: Täglich geöffnet

Magadino

19 giugno/12 luglio. IV Festival internazionale
di musica organistica

Martigny

Juin/oct. Place centrale: Concerts d'été de
l'Harmonie municipale

Juin: 18. Théâtre-Club: Récital de danse
classique

25 juin/30 sept. Manoir: Exposition «Le Livre,
cent ans d'édition en Suisse romande»

Juillet: 10. Le Châble: Fête valaisanne des
costumes

Meilen

Juni: 30. Parktheater: Philharmonisches Quintett
Zürich

Meiringen

Juni/Sept. Schweizer Bergsteigerinstitut
«Rosenloui»: Kletter- und Eiskurse,
Tourenwochen

Juli: 5./15. 6. Musikfestwochen Meiringen:
Kölner Kammerorchester, Tonhalle-
Quartett, Zürich, usw. Konzerte am 5., 7.,
10., 12., 14. und 15. Juli

Montana-Vermala

Mi-juin/mi-sept. Course hebdomadaire en
montagne

Juillet: 2. Ouverture de la patinoire artificielle
2, 9. Matches de hockey sur glace
3. Lac Moubra: Concours de pêche
10. Tennis: Tournoi du TC Montana-Vermala

Montreux

27 juin/1^{er} juillet. «Second Meeting of the
General Assembly World Crafts Council»

Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing,
variété, jeux. – Château de Chillon. –
Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Morges

27 juin/1^{er} juillet. Semaine de la voile

Juillet: 2/3. Yachting: Championnats du Léman

Münchenstein

Juni: 10./12. Basellandschaftliches Kantonal-
turnfest

Mürren

Juni/Sept. Angelsport. – Golfmatches (Golf-
platz Trümmelbach-Lauterbrunnental). –
Tennisturniere. – Geführte Bergtouren
Juli: 3. 1. Sommer-Skirennen am Schilthorn

Murten

Juni: 10./14. Segeln: Schweizer Meisterschaft,
Lightnings

11./12. 100-Jahr-Feier Sängerbund des
Sebezirks

17./21. Segeln: Schweizer Meisterschaft,
Corsaire-Klasse

22. Murten-Schlachtfest mit Kinderumzug

26. Historisches Murtenschiesens mit Umzug
Juli: 2./3. Strandfest

Neuchâtel

Juin: Jusqu'au 12. Musée des beaux-arts:
61^e Salon des Amis des Arts de Neuchâtel

25/26. Journées du Lac

Juillet: 2/3. Assemblée de l'Association des
anciens élèves de l'Ecole supérieure de
commerce, 75^e anniversaire

10 juillet/31 août. Soirées d'été: chaque
semaine musique populaire, théâtre ou
danse en plein air

Toute l'année. Musée des beaux-arts
(le premier dimanche de chaque mois):
Démonstration des automates Jaquet-Droz

Oberbottigen

Juni: 12. Mittelländisches Schwingfest

Oberglatt-Flawil

Juli: 3. Kirche: Bach-Abend. Kammerorchester
Flawil. Leitung: Etienne Krähenbühl.
Solisten

Oberhallau

Juli: 3. Nationales Automobil-Bergrennen

Often

Juni: 19. 9. Schützenmatt-Schwinget

Juli: 2/3. Solothurner Kantonturnfest

Pontresina

Juni/Ende Sept. Täglich Waldkonzerte.
Wöchentlich Wild- und Photo-

Exkursionen, geführte Wanderungen.
Bergsteigerschule und Kollektivtouren.
4-Pässe-Fahrten

Juni: 13./25. Botanische Wochen
15. Juni/15. Sept. Gratis-Forellenfischen in den
Seen Lej Nair und Lej Pitschen

Juli/Aug. Wöchentlich botanische Exkursionen

Rapperswil

Juni/Okt. Heimatmuseum, beim Schloss:
nachmittags geöffnet (ausgenommen
Freitag)

Juli: 1. Hauptplatz: Sommerkonzert der
Stadtmusik

9./10. Kanu-Dreiländerkampf Bayern-
Österreich-Schweiz

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des
Schweizerischen Burgenvereins

Reconvilier

Juni: 12. Festival jurassien des accordéonistes

Reiden

Juli: 2./3. Kantonturnfest Luzern, Nid- und
Obwalden

Rheineck

Juli: 2. Löwenhof: Rheintalisches Kammer-
orchester. Leitung: Fred Brägger

Rheinfelden

Juni/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der
Kurmusik. Kunstausstellungen, Rhein-
schiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung
der Rheinfelder Brauereien und der Saline
Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum,
Theatergastspiele usw. – Augst:
Römisches Theater und Museum

Ricken

Juli: 10. Ricken-Schwinget

Rigi Kulm

Juni: 26. Grosses Schwing- und Älperfest

Magisches Bergland

Swiss Mountain Magic

Die Schweizer Alpenlandschaft im Wechsel von Licht und Schatten, Weite und Engnis, von Wundern und Verwunschenem; veranschaulicht durch 123 Schwarzweiss-Abbildungen und 53 farbige Alpenblumenbilder; mit einem Geleitext von Max Niederer. In deutscher und englischer Ausgabe. Format 27 x 21 cm, Preis 28 Fr. In allen Buchhandlungen.

Es ist das Anliegen dieses Buches, der Unrast und der lärmigen Betriebsamkeit unserer technisierten Welt das stille, beglückende Bergwunder entgegenzustellen und Ehrfurcht zu wecken vor der grossartigen Urtümlichkeit eines Lebensraumes, in welchem jedes Wesen, jede Pflanze, jedes Gewässer, ja jeder Flecken Erde sinnvoller Teil eines Ganzen ist.

Büchler-Verlag 3084 Wabern



wird auch im Speisewagen serviert

Franz Vago AG
Strassen- und Tiefbauunternehmung
Müllheim-Wigoltingen

Zürich Schwanden Wil SG
Zug Chur Immensee Konstanz



Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch



Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.

PHAG
Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel
GLAND VD
gegründet 1895

gut überlegt...

klug gewählt...



mit der Schweizerischen Krankenkasse HELVETIA

Zentralverwaltung, Stadelhoferstr. 25, 8024 Zürich, Tel. 051 34 77 30
Sektionen oder Agenturen in allen grösseren Ortschaften

Romanshorn

Juni: 18. Sommernachtsfest mit Feuerwerk

Root

Juli: 3. Michaelskreuz-Schwinget

Rüschlikon

Juli: 4./7. Stiftung «Im Grüene»: 15. Internationale Studententagung «Wissenschaft und Handel – Der Brückenschlag zwischen Theorie und Praxis»

Saas Fee

Juni: 14./15. Rad: Tour de Suisse (Etappe)

Samedan

Juli: 10. Golf: Piz-Nair-Cup, Flag Competition

Schaffhausen

Juni: 11. Leichtathletik: «Dä schnällscht Schaffhuserböle»
11./12. Buch: Bezirksschiessen Stein am Rhein. Neuhausen: Jubiläumsschiessen
11. Juni/Ende Juli. Museum zu Allerheiligen: Willi Baumeister
12. Schaffhauer Volksmarsch und Internationaler Strassenlauf
13. Juni/2. Juli. Galerie Stadthausgasse: William Nüsslein-Duhan
17. Münsterkonzert: Margrit Ebner, Sopran; Viktor Lukas, Orgel
18./19. Kantonalturnfest
18., 25. Wasserballspiele
19. Brevet für Radtouristen und SRB-Wanderfahrt
21. Leichtathletik: Nationales Springmeeting
23. Herblingen: Ostschweiz-Radrundfahrt (Etappe)
25. Birch: «Schaffhuser Buebeschüsse». – 14. Treffen der Juristen der Bodensee-länder
26. Thayngen: Kantonaler Sängertag. – Hallau, Neuhausen und Thayngen: Kantonale Jungschützenreffen
Juli: 2. Birch: Kantonales Matchmeisterschafts-schiessen 300 und 50 m
2./3. Thayngen: Reiat-Wanderbecher-schiessen. – Eglisau: Rayonwettfahren Pontonierfahrverein
3. 71. Nordostschweizerischer Schwingertag
9. Wasserballspiel

Schwarzersee/Lac Noir

Juni: 26. Schwing- und Älplerfest

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonschweizerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Juni: 11. Cabaret Rotstift
12., 26. Golf: Flag Competitions
19. Golf: Bogy Competition
20. Bocciakonkurrenz
Juli: 3. Schwimmkonkurrenz. – Golf: Schweizerhof-Cup
8./17. Golfwoche von Vulpera
9. Fiobertschiessen
10. Golf: Prize of the Villar Maria

Siebnen

Juni: 17./19. Zentralschweizerisches Turnfest

Sierre

Fin juin. Géronde-Plage: Fête de natation
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Silvaplana

Juli/Aug. Sommerschule auf dem Corvatsch
Juli: 10. Sommerskirennen auf dem Corvatsch

Sion

Juin: Jusqu'au 20. Musée de la Majorie: «Tendances actuelles», jeunes peintres et sculpteurs de la Suisse romande
11./12. Fêtes du 150^e anniversaire de l'entrée du Valais dans la Confédération
1^{er} juillet/30 sept. Tous les soirs: Spectacle «Son et Lumière»
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Sörenberg

Juli: 3. 6. Bergschwinget

Spiez

Juli: 25. Schlosskirche: Berner Kammerorchester
25./26. Chilbi des Musikvereins
Juli/Sept. Schloss: Ausstellung «Bergkristalle und Strahler»
Juli: 2./3. Einigen: Waldfest
5./6. Basar des Frauenvereins
6. Schlosskirche: Kirchenchor Spiez

St. Gallen

Konzerte und Theater:
Juli. Tonhalle: Sommer-Symphoniekonzerte
Juli/Mitte Sept. Kreuzgang der St.-Katharinen-Kirche: Jeden Montag Serenaden
Ausstellungen und Messen:
Juni/Okt. Stiftsbibliothek: «Buchkunst im Mittelalter» (St.-Galler Manuskripte des 8.–16. Jahrhunderts)
11. Juni/31. Juli. Kunstmuseum: Serge Poliakoff
Feste:
Juni: 28. St.-Galler Kinderfest
Sport:
Juni: 12. Kreuzbleiche: Sanktgallisch-Kantonaler Schwingertag
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule

St-Maurice

17 juin/17 juillet. 2^e Festival international des jeunes artistes

St. Moritz

Juni: 12. Beginn der täglichen Kurkonzerte
Mitte Juni. Eröffnung der Heilbäder und der Trinkhalle
Juli/Aug. Wöchentlich geologische Exkursionen
Juli: 2./3. Boules: Martini-Rossi-Preise, Punktsschiessen
10. Golf: Piz-Nair-Cup, Flag Competition

Stoos

Juni: 19. Schwing- und Älplerfest

Tavannes

Juin: 11/12. Motocross de Pierre-Pertuis

Teufen

Juni: 12. Appenzeller Kantonsängertag

Thun

Juni/Sept. Kursaal: Konzerte, Dancing, Boule
Juni/16. Okt. Historisches Museum: Gegenstände des 17.–19. Jahrhunderts (Musikinstrumente, altes Zinn, Trachten, Möbel, Bilder usw.)
11. Juni/3. Sept. Jeden Samstag Abendrundfahrt auf dem Thunersee
5. Juli/23. Aug. Jeden Dienstag Abendrundfahrt auf dem Thunersee

Tschierschen

Juli: 9. Abendmusik. Leitung: H. P. Tschannen

Urnerboden

Juli: 10. Urnerboden-Schwinget

Val-de-Travers

Juin: 23/26. Fleurier: «Les Mousquetaires au Couvent», opérette de Louis Varney
25/26 juin, 2/3 juillet. Fleurier: Journées cantonales des tireurs neuchâtois

Vallorbe

Juillet: 8/10. Fête cantonale vaudoise de gymnastique

Verbier

Juin: 15/20. Alpage – combats de vaches

Vevey

Juin/sept. Dans divers hôtels: Concerts Frédéric Grobe, pianiste
Juin. Chants et danses d'ici et d'ailleurs
Jusqu'au 25. Galerie d'Arts et Lettres: M^{me} Secrétan, peintures
25/26. Piscine de Vevey-Corseaux: Rencontres internationales de natation: Suisse–Espagne B
Juillet/août: La Chanson Veveysanne et Les Végnois: Concerts folkloriques

Villars-Chèsières

Juin: 21/27. Championnat d'Europe de tennis pour vétérans
26. Golf: Concours d'ouverture
Juillet/sept. Patinoire artificielle: Matches de hockey sur glace, patinage artistique, curling, bowling américain
Juillet: 10. Golf: Coupe des Alpes vaudoises

Visperterminen

Juni: 12. Segenssonntag mit Prozession (Herrgottsgrenadiere)

Vitznau

Juli: 7./10. Tennisturnier

Wasserauen

Juni: 19. Drei-Seen-Wanderung

Weggis

Juni: 11. Grosses Rosen- und Seenachtfest

Weissbad

Juli/Aug. Hotel Kurhaus: Jeden Sonntag Appenzeller Streichmusik

Wengen

Juni: 17., 24. Geführte Wanderungen
26. Bergfrühlingsfest auf dem Männlichen Ende Juni/Anf. Sept. Wengener Sommerkonzerte

Juli: 1., 8. Geführte Wanderungen

3. Golfplatz Trümmelbach-Lauterbrunnental: Wengen Competition

4./10. Internationales Tennisturnier um die Meisterschaft des Berner Oberlandes und Serie-C/D-Turnier um den Jungfrau-Becher

Winterthur

Juni: 14. Kirchengemeindehaus Oberwinterthur: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Ruth Rohner, Sopran

17. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe

19. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solisten: Kitty Seitz, Harfe; Martin Wendel, Flöte

22. Stadthausaal: Winterthurer Streichquartett mit Marcelle Rybar, Klavier; Yoan Goilav, Kontrabass

28. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Florenza Goilav, Violine

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

Yverdon

Juin: 19. Courses de chevaux

Juillet: 2./3. Concours hippique

Zermatt

Juli: 1. Beginn der geführten Bergtouren

Zug

Mitte Juni/Anf. Juli. Zuger Freilichtspiele in der Burg

Zürich

Konzerte und Theater:

Juni/Juli. Grossmünster: Orgelabende

Juni/3. Juli. Internationale Juni-Festwochen

1966: Opern, Schauspiele, Konzerte, Ausstellungen. – Schauspielhaus: Theater in vier Sprachen (Gastspiele englischer, französischer und italienischer Truppen)

Juni: Bis 26. Theater am Hechtplatz: Festival «One Man Shows»

11. Opernhaus: «Die spanische Stunde» von Maurice Ravel

11./12. Schauspielhaus: «La Provinciale», d'Ivan Tourguéniev / «Des Journées entières dans les Arbres», de Marguerite Duras (Odéon-Théâtre de France, Compagnie Madeleine Renaud/Jean-Louis Barrault)

12. Radio-Studio: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solist: Gerhard Wieser, Bratsche. – Tonhalle: «Die Kammermusiker»

12., 14. Opernhaus: «Intermezzo» von Richard Strauss (Bayerische Staatsoper, München)

13. Kirchengemeindehaus Hirschengraben: Kammermusikkreis Kobelt. Leitung: Jakob Kobelt

14. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Van Cliburn, Klavier. – Schauspielhaus: «Die Vögel» von Aristophanes (Griechisches Künstlertheater Athen)

16., 19. Opernhaus: «Il Trovatore» von G. Verdi

16., 23., 30. Grossmünster: Orgelabende

18. Opernhaus: «Boris Godunow» von M. Mussorgski

19. Schauspielhaus: «Lyrik und Musik des Barock» (Maria Becker, Sylvia Kind). – Radio-Studio: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Mario Tipo, Klavier. – Wasserkirche: Zürcher Bach-Kreis und Solisten. Leitung: Walter F. Hindermann

21. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Jean Martinon. Solisten: Robert, Gaby und Jean Casadesus, Klavier. –

Opernhaus: «Il Barbiere di Siviglia» von G. Rossini

23. Opernhaus: «Madame Butterfly» von G. Puccini

24. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Andor Foldes, Klavier. – Tonhalle: Kammermusikabend. Leitung: Hans Willy Haeuslein. Solist: Werner Ernst, Bass. –

Opernhaus: «Der Rosenkavalier» von R. Strauss

25. Wasserkirche: Kammermusikkreis Kobelt. Leitung: Jakob Kobelt

25./26. Schauspielhaus: «Die Neger» von Jean Genet (Landestheater Darmstadt)

25., 28. Opernhaus: «Iphigenie auf Tauris» von Christoph W. von Gluck

26. Radio-Studio: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Bogo Leskovic. Solisten: Gisela Ungerer, Franz Josef Hirt, Klavier

26., 29. Opernhaus: «Don Carlos» von Giuseppe Verdi

28. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Henryk Szeryng, Violine

Juli/Mitte Sept. Freilichtspiele Höschgasse: «Zürcher Ballade»

Juli: 1. Peterhofstatt: Kantorei St. Peter. Leitung: Willi Gremlich, Willi Gohl

1./2. Schauspielhaus: «Sergeant Musgrave's Dance» by John Arden (The Royal Court Theatre London)

2. Peterhofstatt: Singkreis Zürich. Leitung: Willi Gohl

3. Radio-Studio: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Sergiu Comissiona. Solistin: Susanne Lautenbacher, Violine

10. Radio-Studio: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Charles Dutoit. Solistin: Nell Gotkowsky, Violine

Ausstellungen und Messen:

Juni/24. Juli. Kunsthaus: Oskar Kokoschka (Überblick über das Gesamtœuvre)

Juni/31. Juli. Kunstgewerbemuseum:

Jiri Trnka, 20 Jahre Puppenfilm

Juni. Zoologisches Museum der Universität: Sonderausstellung «Amphibien der Schweiz»

11. Juni/17. Juli. Helmhaus: Rudolf Koller, Gemälde und Zeichnungen

12. Juni/4. Sept. Graphische Sammlung der ETH: Französische Meisterzeichnungen

Fest:

Juni: 25./26. Schweizerisches Arbeiterturnfest

Sport:

Juni: 11./12. Reiten: Nationale Dressurprüfungen (Hardwiese). – Leichtathletik: Kantonale Einkampfmeisterschaften

12. Faustball: Schweizer-Meisterschaftsturnier. – Gehen: Schweizer Meisterschaft 20 km

12./18. Rad: Tour de Suisse (Start und Ziel)

18. Rad: Amateur-Strassenrennen Pruntrut-Zürich

23./26. Golf Zumikon: Internationale Amateurmeisterschaften

25./26. Internationale Ruderregatta

28. Internationales Leichtathletikmeeting

Juli: 2./3. Letzibad: Nationales Schwimmmeeting

10. Rad: Amateur-Strassenrennen (Limmatall-Rundfahrt)

Diverses:

Juli: 9. Tonhalle: Jubiläumskonzert und Ball der Accademia di Canto

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). –

Kunstgewerbemuseum («3000 Jahre Keramik»). – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. –

Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse):

Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale:

Permanente Baufachausstellung. –

Schweizerisches Landesmuseum. – Zunft-

haus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer

Alpenbahnmodell. – Flughafen Zürich-Kloten: Modellflughafen. – Zoologischer Garten

26. Opernhaus: «Madame Butterfly» von G. Puccini

24. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Andor Foldes, Klavier. – Tonhalle: Kammermusik-

abend. Leitung: Hans Willy Haeuslein. Solist: Werner Ernst, Bass. –

Opernhaus: «Der Rosenkavalier» von R. Strauss

25. Wasserkirche: Kammermusikkreis Kobelt. Leitung: Jakob Kobelt

25./26. Schauspielhaus: «Die Neger» von Jean Genet (Landestheater Darmstadt)

25., 28. Opernhaus: «Iphigenie auf Tauris» von Christoph W. von Gluck

26. Radio-Studio: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Bogo Leskovic. Solisten: Gisela Ungerer, Franz Josef Hirt, Klavier

26., 29. Opernhaus: «Don Carlos» von Giuseppe Verdi

28. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Henryk Szeryng, Violine

Juli/Mitte Sept. Freilichtspiele Höschgasse: «Zürcher Ballade»

Juli: 1. Peterhofstatt: Kantorei St. Peter. Leitung: Willi Gremlich, Willi Gohl

1./2. Schauspielhaus: «Sergeant Musgrave's Dance» by John Arden (The Royal Court Theatre London)

2. Peterhofstatt: Singkreis Zürich. Leitung: Willi Gohl

3. Radio-Studio: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Sergiu Comissiona. Solistin: Susanne Lautenbacher, Violine

10. Radio-Studio: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Charles Dutoit. Solistin: Nell Gotkowsky, Violine

Stanofon



Eine rasch aufgebaute Fernsprechverbindung für: Industrie, Baugewerbe, Landwirtschaft, Zivilschutz, Sport-Anlässe etc.

Stromquelle:
3 Monozellen à 1,5 V

Verbindungsdraht:
2 x 0,6 ... 0,8 mm²

Reichweite: bis 30 km

1780

Standard Telephon und Radio AG.

Verkaufsabteilung

8004 Zürich, Zweierstr. 35, Tel. 051/254510

Zweismimmen

Juni: 18. Öffentliche Kundgebung «Pro Rawly»

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux